

# Shan Shans Angebote 珊珊特选

- N1. 夫妻肺片** 🌶️🌶️🌶️ Geschnittene Rind- und Ochsenorgane Salat **11.90**  
Sliced beef and ox organs in chili sauce
- N2. 湖南小炒牛肉** 🌶️🌶️🌶️ Gebratenes Hunan-Rindfleisch, Deep-fried Hunan Beef **20.90**
- N3. 水煮牛肉** 🌶️🌶️🌶️ Scharf gekochtes Rindfleisch. Sharp Boiled Beef Sichuan Küche **20.90**
- N4. 牛腩牛筋煲** 🌶️🌶️ Rinderbrust und Rindfleischsehnen Beef brisket and beef tendon **20.90**
- N5. 蚝油牛肉** Rind in Austernsoße, Beef in oyster sauce. **20.90**
- N6. 蒜苗牛肚** 🌶️🌶️ Rinderkutteln mit Knoblauchgemüse, Beef tripe with garlic vegetables **19.90**
- N7. 糯米饭仔排** Schweinerippchen mit Krebereis, Pork ribs with crayfish rice **20.90**
- N8. 咸鹅烩冻豆腐** 🌶️ Salzige Gans mit geschmorter gefrorener Tofu **20.90**
- N9. 珊珊三鲜大锅巴** Knusprige Reis mit Schweinefleisch, Wurst, Meeresfrucht **20.90**
- N10. 酸菜猪肚鸭血煲** 🌶️ Sauerkraut, Schweinemagen, Entenbluttopf, pig stomach, duck blood pot **20.90**
- N11. 肥肠鸭血煲** 🌶️🌶️ Schweinedarm und Entenbluttopf, Pig intestine and duck blood pot **20.90**
- N12. 韭菜炒河虾** Gebratene kleine Flusskrebse mit Schnittlauch **20.90**
- N13. 日本玉子豆腐** 🌶️ Japanische Tofu mit oder ohne Schweinefleisch **20.90**  
Japanese tofu with or without pork
- N14. 蒜蓉粉丝蒸秋葵** Gedämpfte Knoblauch-Okra mit Glasnudel (Vegetarisch) **18.90**  
Steamed garlic okra with glassnoodle
- N15. 素家常豆腐** Vegetarischer Gebratener Tofu Vegetarian fried tofu **17.90**
- N16. 毛血旺** 🌶️🌶️🌶️ Aale, Kutteln, Entenblut, Frühstücksfleisch, Sprossen in scharfer Suppe **36.90**  
Eels, tripe, duck blood, breakfast meat, sprouts in spicy soup (必须提前预订!!!)
- N17. 南京 1 人鸭血粉丝汤** (必须提前预订!!! 2 份起订) **11.90**

Wir weisen darauf hin, dass wir KEIN GLUTAMAT (Geschmacksverstärker) verwenden.

Allerdings enthalten unsere Speisen zum Teil kennzeichnungspflichtige Zusatzstoffe durch Verwendung von folgenden Fremdprodukten:

1 Soja-Sauce dunkel: Farbstoff E150C, Konservierungsstoff E211, Geschmacksverstärker E631, E627

2 Hoi Sin Sauce: Geschmacksverstärker E621, Konservierungsstoff E2103 Sambal Olek: Konservierungsstoff E210, Säuerungsmittel E260, E330

Traditionelle  
Chinesische Küche

SHAN- SHAN 珊珊小屋

Dim Sum

- 502 Nudeln mit Sojabohnenpaste u. Schweinefleisch** AFk1 **15,90**  
nach Pekingart mit Gemüse  
Beijing noodles with soybean pasta
- 503 Nudeleinopf mit Rindfleisch** A,k1,3  **15,90**  
Noodlestew with beef - hot
- 504 Nudelsuppe mit gegrilltem Schweinefleisch** A,k1,3 **15,90**  
Noodlesoup with barbecued pork
- 505 Nudeleinopf mit geschmortem Schweinedarm**  **15,90**  
Noodlesoup with braised pig intestine A,k1,3
- 506 Große Wantan Suppe mit Rindfleisch** AKCD1 **10,90**  
Large Wantan Soup with Beef
- 507 Baozi - gedämpft, mit Rindfleisch** AC4 **2 Stück 7,90**  
Baozi steamed beef **2pieces**
- 508 Jiaozi gekocht o. gebraten** **6 Stück 8,50**  
Jiaozi (dumpling) cooked or fried AC4

|            |   |                  |              |
|------------|---|------------------|--------------|
| <b>509</b> | <b>Jiaozi gekocht o. gebraten</b> <small>2,c,4</small>                        | <b>12 Stück</b>  | <b>16,90</b> |
|            | Jiaozi (dumpling) cooked or fried   | <b>12 pieces</b> |              |
| <b>510</b> | <b>Peking Pizza mit Rindfleisch</b>   | <b>Stück</b>     | <b>7,90</b>  |
|            | Beijing pizza with beef <small>A,C,4</small>                                  |                  |              |
| <b>511</b> | <b>Vegetarische Eierpizzasche</b>   | <b>Stück</b>     | <b>4,80</b>  |
|            | Vegetarian eggpizza <small>ACf4</small>                                       |                  |              |
| <b>512</b> | <b>Gedämpftes Brot</b>  | <b>Stück</b>     | <b>4,00</b>  |
|            | Steamed bread <small>A</small>  |                  |              |
| <b>513</b> | <b>Gedämpftes Salzbrot</b>  | <b>Stück</b>     | <b>4,30</b>  |
|            | Steamed salt bread <small>A</small>   |                  |              |
| <b>514</b> | <b>Xia Jiao</b> <small>AB3</small>  | <b>4 Stück</b>   | <b>6,50</b>  |
| <b>515</b> | <b>Shao Mai</b> <small>A34</small>  | <b>4 Stück</b>   | <b>6,50</b>  |
| <b>516</b> | <b>Xiao Mai</b> <small>A34</small>  | <b>4 Stück</b>   | <b>6,50</b>  |
| <b>517</b> | <b>Dim Sum Allerlei für 1 Person</b> <small>ACf4</small>                      |                  | <b>16,90</b> |
|            | Maultaschen,Xia Mai, Shao Mai, Bao Zi, Mini frühlingssrolle                   |                  |              |
|            | Dim Sum sorts for 1 person, dumplings, xia Mai, Shao mai, Bao Zi, Spring roll |                  |              |
| <b>518</b> | <b>Dim Sum Allerlei für 2 Personen</b> <small>ACf4</small>                    |                  | <b>32,90</b> |
|            | Maultaschen,Xia Mai, Shao Mai, Bao Zi, Mini frühlingssrolle                   |                  |              |
|            | Dim Sum sorts for 1 person, dumplings, xia Mai, Shao mai, Bao Zi, Spring roll |                  |              |

## Kalte Vorspeisen

- 530 Seetangsalat mit Erdnüssen**  3,4,E,k **8,50**  
Seaweed salad with spicy peanuts
- 531 Gebratene Erdnüsse mit Essig scharf** **8,50**  
Boiled peanuts E F3,4
- 533 Gurkensalat nach Pekingart Erdnüssen**  **7,90**  
Beijing style cucumber salad peanuts E F3,4
- 534 Eingelegter Chinakohl**  **7,90**  
Pickled Chinese Cabbage
- 535 Gegrilltes Schweinefleisch Cha shao** **8,90**  
Grilled pork cha shao AC4
- 536 Tausendjährige Eier Salat**  **8,90**  
Century eggs salad 3,4
- 537 Eingelegte Nanjingente** **11,50**  
Nanjing salted duck
- 539 Schweinerippchen Shanghai** **9,90**  
Pork Ribs Shanghai AC4
- 540 Sichuan Speichel Huhn Erdnüssen**   **9,90**  
Sichuan saliva chicken peanuts EAC F3,4
- 541 Würzige Schweineohr Salat scharf**   **9,90**  
Spicy pig ear salad sharp 1,3,4,k


**543 Würzige Rindrippen** **13,50**  
Spicy beef ribs 1,3,4,k

## Hauptgericht main course

**552 Schweinebauch Mao-Art** **18,90**  
Stewed Pork Cubes in Brown Sauce 1

**554 Mapo Tofu Sichuan scharf mit Fleisch**  **18,90**  
Mapo tofu Sichuan hot 1,3,F,K

**555 Tofu mit Meerefrüchten u Schweinefleisch** **19,90**  
Tofu with sea fruits pork meat B,D,F

**556 Zweimal gebrates Schweinefleisch scharf**  **18,90**  
Sichuan twice-cooked pork – hot 1,3









**558 Riesengarnelen mit Pfeffersalz** **25,90**  
King prawns with peppersalt B

**559 Riesengarnelen Hongshao** **25,90**  
King prawns hongshao B,1





**560 Knoblauch Riesengarnelen auf Gussteller** **25,90**  
**Garlic giant prawns** 1,3  
Garlic king prawns on a cast iron plate

**561 Lammfleischeintopf mit Knochen Pekingart**  **23,90**  
Lamb stew with bone beijingstyle 1,3


## SHAN-SHAN 珊珊小屋

- 563 Aubergine nach Fischgeschmack mit Fleisch**  **18,90**  
Aubergine with fishy taste 1,3
- 565 Suanmiao -Tofu mit Schweinefleisch** **18,90**  
Tofu vegetables with pork 1,F
- 566 Knusprige Ente mit Salat, süßsauer oder scharf Soße**  **21,90**  
crispy Duck with salad, ricesweet and sour hot kungbao 1,F
- 567 Schweinefleisch mit frischem Senfgemüse**  **18,90**  
Pork with fresh mustard greens 1
- 572 Hühnerfleisch Gongbao mit Erdnüssen**   **18,90**  
Chicken Gongbao sharply with peanuts 1,E
- 573 Gebratener Schweinedickdarm**   **20,90**  
Steamed Rice Rolls with BBQ Pork Intestines 1
- 575 Rindfleisch im heißen Steintopf**  **20,90**  
Beef in hot stone pot 1,3,4
- 576 Schweinefüße im Steintopf** **19,90**  
Pigs Feet in stone pot 1,F
- 577 Weißkohl Feuertopf mit Schweinefleisch**  **18,90**  
White cabbage hotpot with pork meat spicy 1,3

## Vegetarische Vorspeisen

|   |         |             |
|---|---------|-------------|
| <b>511 Vegetarische Eierpizzasche</b>   | Stück   | <b>4,80</b> |
| Vegetarian eggpizza ACf4  |         |             |
| <b>512 Gedämpftes Brot</b>  | Stück   | <b>4,00</b> |
| Steamed bread A   |         |             |
| <b>513 Gedämpftes Salzbrot</b>  | Stück   | <b>4,30</b> |
| <b>530 Seetangsalat mit Erdnüssen</b>      | 3,4,E,k | <b>8,50</b> |
| Seaweed salad with spicy peanuts  |         |             |
| <b>531 Gebratene Erdnüsse mit Essig</b>  |         | <b>8,50</b> |
| Boiled peanuts E F3,4   |         |             |
| <b>533 Gurkensalat nach Pekingart</b>    |         | <b>7,90</b> |
| Cucumber salad Peking style – hot 3,4,k,E   |         |             |
| <b>534 Eingelegter Chinakohl</b>         |         | <b>7,90</b> |
| Pickled chinese cabbage – hot   |         |             |

## Vegetarische Hauptspeisen

|   |  |              |
|---|--|--------------|
| <b>550 Gebratene verschiedene Gemüse Vegetarisch</b>  |  | <b>15,90</b> |
| Fried different vegetables vegetarian   |  |              |
| <b>551 Brauner Senf gebr. mit Bohnen u. Duofu</b>  |  | <b>16,90</b> |
| Brown mustard gebr. u with beans. Duofu F,1   |  |              |

## SHAN- SHAN 珊珊小屋

- 553 Aubergine mit Sojapaste** **18,90**  
Eggplant with soy paste 1,3,F
- 557 Mapo Tofu Sichuan**  **18,90**  
Mapo tofu Sichuan hot 1,3,F,K  
Three freshly harvested vegetables fried spicy<sup>1,3</sup>
- 562 Gebratene Tomaten mit Eier** **16,90**  
Fried tomatoes with eggs 1,3
- 564 Suanmiao -Knoblauchgemüse mit Gewürztofu** **18,90**  
Tofu vegetables with pork 1,F
- 578 Gebratenes chinesisches Saisongemüse** **17,90**  
Roasted Chinese seasonal vegetables
- 579 Drei erntefrische Gemüse gebraten mit**  
**Aubergine, Paprika u Kartoffel.** <sup>1,3,4</sup>  **18,90**  
Three freshly harvested vegetables roasted
- 589 Weißkohl Feuertopf mit gewürzte Tofu**  **18,90**  
White cabbage hotpot with pork meat spicy 1,3
- 590 Gebratener Eierreis mit Gemüse** **15,90**  
Fried rice eggs and vegetables (A,C,4)
- 591 Gebratene Langlebenudel** **15,90**  
long life noodle fried with vegetables (A,C,4)



## Gerichte nur auf Vorbestellung

- 500** Hausgemachte Sojabohnenkäse F,1 **6,90**
- 501** Hausgemachte Sojabohnenmilch **0,4l** F **7,90**  
(Nur Vorbestellung)
- 538** Shanghai süße Flusskrabben **12,90**  
Shanghai sweet crayfish B (Nur auf Vorbestellung) C
- 570** Karpfen Shanghai Süß sauer **45,90**  
(Nur auf Vorbestellung) D  
Shanghai Sweet Sour Carp (pre order only)
- 571** Karpfen mit Senfgemüse Scharf  **45,90**  
Carp with mustard vegetable sharp D  
(Nur auf Vorbestellung)
- 580** Yan Zhou -Löwenkopf aus Schweinefleisch Stück **12,50**  
(Nur auf Vorbestellung) C  
Yang Zhou lion head piece of pork (pre order only)
- 583** Eiermaultasche im Steintopf **23,90**  
Egg ravioli in stone pot Nanjing (Nur auf Vorbestellung) C
- 584** Dongshan Gänse scharf (Nur auf Vorbestellung)  **39,90**  
Dongshan hotpot Goose spicy 1,3
- 585** Wilde Ente Eintopf für 4 Personen **49,90**  
Wild duck stew for 4 people (Nur auf Vorbestellung)
- 586** Ganze Henne mit Schweinemagen Eintopf **47,90**  
whole hen with pork gizzard stew (Nur auf Vorbestellung)

## Dessert

|            |  |          |              |
|------------|--|----------|--------------|
| <b>080</b> | <b>Kugel Vanilleeis</b>                    |          | <b>3,00€</b> |
| <b>081</b> | <b>Süßchinesische Reisbällchen gekocht</b> | <b>A</b> | <b>9,90€</b> |
| <b>082</b> | <b>Heiße Himbeeren</b>                     | <b>G</b> | <b>8,90€</b> |

Wir weisen darauf hin, dass wir KEIN GLUTAMAT (Geschmacksverstärker) verwenden. Allerdings enthalten unsere Speisen zum Teil kennzeichnungspflichtige Zusatzstoffe durch Verwendung von folgenden Fremdprodukten:

1 Soja-Sauce dunkel: Farbstoff E150C, Konservierungsstoff E211, Geschmacksverstärker E631, E627

2 Hoi Sin Sauce: Geschmacksverstärker E621, Konservierungsstoff E210

3 Sambal Olek: Konservierungsstoff E210, Säuerungsmittel E260, E330

4 Soja-Sauce hell: Farbstoff E150C, Geschmacksverstärker E621, E631, E627, Konservierungsstoff E202

Enthält folgende Allergene: A= glutenhaltiges Getreide (Weizen1, Roggen2, Gerste3, Hafer4, Dinkel5, Kamut6, Hybridstämme7) B= Krebstiere C= Eier D= Fisch E= Erdnüsse F= Soja G= Milch und Milchprodukte (einschließlich Laktose) H= Schalenfrüchte (Mandell1, Haselnuss2, Walnuss3, Cashew4, Pecannuss5, Paranuss6, Pistazie7, Macadamianuss8 und Queenslandnuss9) I= Sellerie J= Senf K= Sesamsamen L= Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10mg/kg oder 10mg/l M= Lupinen N= Weichtiere

**Traditionelle chinesische Menüs mit mehreren Gängen**

**Preis ab 40€, 50 €, 60€  
pro Person**

## 中式小吃

|     |        |    |    |              |
|-----|--------|----|----|--------------|
| 502 | 老北京炸酱面 |    |    | 15,90        |
| 503 | 牛肉面    |    | 辣  | 15,90        |
| 504 | 叉烧面    |    |    | 15,90        |
| 505 | 红烧肥肠面  |    | 辣  | 15,90        |
| 506 | 牛肉馄饨   |    | 大碗 | 10,90        |
| 507 | 大葱牛肉包  | 2  | 个  | 7,90         |
| 508 | 牛肉煎饺   | 6  | 个  | 8,50         |
| 509 | 饺子     | 12 | 个  | 煎或煮<br>16,90 |
| 510 | 京东肉饼   | 每份 |    | 7,90         |
| 511 | 素菜鸡蛋馅饼 |    | 个  | 4,80         |
| 512 | 馒头     |    | 个  | 4,00         |
| 513 | 葱香花卷   |    | 个  | 4,30         |
| 514 | 虾饺     | 4  | 个  | 6,50         |
| 515 | 烧卖     | 4  | 个  | 6,50         |
| 516 | 虾卖     | 4  | 个  | 6,50         |
| 517 | 一人点心拼盘 |    |    | 16,90        |
| 518 | 二人点心拼盘 |    |    | 32,90        |

## 凉菜

|     |         |   |       |
|-----|---------|---|-------|
| 530 | 蒜蓉海带丝   | 辣 | 8,50  |
| 531 | 老醋花生    |   | 8,50  |
| 533 | 麻辣蒜蓉拍黄瓜 | 辣 | 7,90  |
| 534 | 南京甜辣腌白菜 |   | 7,90  |
| 535 | 苏式叉烧肉   |   | 8,90  |
| 536 | 剁椒松花蛋   | 辣 | 8,90  |
| 537 | 南京盐水鸭   |   | 11,50 |
| 539 | 糖醋小排    |   | 9,90  |
| 540 | 口水鸡     | 辣 | 9,90  |
| 541 | 自制卤猪耳   | 辣 | 9,90  |
| 543 | 自制卤牛骨   | 辣 | 13,50 |

## Hauptgericht 正餐

|     |         |   |       |
|-----|---------|---|-------|
| 552 | 红烧肉     |   | 18,90 |
| 554 | 麻婆豆腐    | 辣 | 18,90 |
| 555 | 海鲜豆腐咸肉煲 |   | 18,90 |
| 556 | 回锅肉     | 辣 | 18,90 |
| 558 | 椒盐大虾    |   | 25,90 |
| 559 | 红烧大虾    |   | 25,90 |
| 560 | 蒜蓉铁板大虾  |   | 25,90 |

|     |                    |   |       |
|-----|--------------------|---|-------|
| 561 | 砂锅红焖羊肉             | 辣 | 23,90 |
| 563 | 鱼香茄子               | 辣 | 18,90 |
| 565 | 蒜苗香干炒猪肉            | 辣 | 18,90 |
| 566 | 炸鸭, 沙拉, 米饭。甜酸或宫保辣汁 |   | 21,90 |
| 567 | 新鲜雪里红炒猪肉           | 辣 | 18,90 |
| 572 | 宫爆鸡丁               | 辣 | 18,90 |
| 573 | 爆炒肥肠               | 辣 | 20,90 |
| 575 | 砂锅牛肉               | 辣 | 20,90 |
| 576 | 砂锅猪手               |   | 19,90 |
| 577 | 猪肉干锅包菜             | 辣 | 18,90 |

## 素菜

|     |         |   |       |
|-----|---------|---|-------|
| 511 | 素菜鸡蛋馅饼  | 个 | 4,80  |
| 512 | 馒头      | 个 | 4,00  |
| 513 | 葱香花卷    | 个 | 4,30  |
| 530 | 蒜蓉海带丝   | 辣 | 8,50  |
| 531 | 老醋花生    |   | 8,50  |
| 533 | 麻辣蒜蓉拍黄瓜 | 辣 | 7,90  |
| 534 | 南京甜辣腌白菜 |   | 7,90  |
| 550 | 炒混合杂菜   |   | 15,90 |
| 551 | 辣椒毛豆炒雪菜 | 辣 | 16,90 |
| 553 | 酱烧茄子    |   | 18,90 |
| 557 | 素麻婆豆腐   | 辣 | 18,90 |
| 562 | 西红柿炒鸡蛋  |   | 16,90 |

|     |        |   |       |
|-----|--------|---|-------|
| 564 | 蒜苗香干   | 辣 | 18,90 |
| 578 | 清炒时蔬   |   | 17,90 |
| 579 | 地三鲜    | 辣 | 18,90 |
| 589 | 干锅豆干包菜 | 辣 | 18,90 |
| 590 | 鸡蛋素菜炒饭 |   | 15,90 |
| 591 | 素菜炒面   |   | 15,90 |

## 以下菜需提前一天预订

|     |                |            |          |       |
|-----|----------------|------------|----------|-------|
| 500 | 自制豆腐脑          |            | 预定       | 7,90  |
| 501 | 自磨豆浆           | 0.4l       | 预定       | 6,90  |
| 520 | 南京 1 人鸭血粉丝汤    |            | 预定 2 份起订 | 11,90 |
| 538 | 油爆虾            |            | 预定       | 11,90 |
| 570 | 松鼠鲤鱼           | ca.1,50 KG | 预定       | 45,90 |
| 571 | 酸菜鲤鱼           | ca.1,50 KG | 预定       | 45,90 |
| 580 | 扬州狮子头          | 每个         | 预定       | 12,50 |
| 583 | 砂锅蛋饺           |            | 预定       | 23,90 |
| 584 | 东山老鹅           | 辣          | 预定       | 39,90 |
| 585 | 南京老鸭煲 (整只鸭)    |            | 预定       | 49,90 |
| 586 | 江宁肚包鸡 (整只老母鸡)  |            | 预定       | 39,90 |
| 587 | 南京烧鸡公 (整只散养公鸡) |            | 预定       | 47,90 |

、 Wir weisen darauf hin, dass wir KEIN GLUTAMAT (Geschmacksverstärker) verwenden.

Allerdings enthalten unsere Speisen zum Teil kennzeichnungspflichtige Zusatzstoffe durch Verwendung von folgenden Fremdprodukten:

1 Soja-Sauce dunkel: Farbstoff E150C, Konservierungsstoff E211, Geschmacksverstärker E631, E627

2 Hoi Sin Sauce: Geschmacksverstärker E621, Konservierungsstoff E210

3 Sambal Olek: Konservierungsstoff E210, Säuerungsmittel E260, E330

4 Soja-Sauce hell: Farbstoff E150C, Geschmacksverstärker E621, E631, E627, Konservierungsstoff E202

Enthält folgende Allergene: A= glutenhaltiges Getreide (Weizen1, Roggen2, Gerste3, Hafer4, Dinkel5, Kamut6, Hybridstämme7) B= Krebstiere C= Eier D= Fisch E= Erdnüsse F= Soja G= Milch und

Milchprodukte (einschließlich Laktose) H= Schalenfrüchte (Mandel1, Haselnuss2, Walnuss3, Cashew4,

Pecannuss5, Paranuss6, Pistazie7, Macadamianuss8 und Queenslandnuss9) I= Sellerie J= Senf K=

Sesamsamen L= Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10mg/kg oder 10mg/l

M= Lupinen N= Weichtiere